

輸出令別表第2の36項関連通達改正への意見提出は「勇み足」

本稿は2015年6月27日に発表された通達「絶滅のおそれのある野生動植物等に係る輸出許可書の申請手続等について」の改正案への私の意見提出結果をまとめたものです。

私の意見は「別表第2の許認可ならば“輸出承認”なのに“輸出許可書”という表現でいいのか」というものでした。

当局の9月18日付け結果報告から、私の意見に事実誤認があることが判明し、恥ずかしい思いを致しました。(9.18施行の正式版では「通達タイトルの表現を“輸出許可書等”に変更」という対応で私の意見を部分的に採用されたようにも見えますが、こちらの顔を立ててくれた、ということではないでしょう)

とはいえ今回の「勇み足」箇所はこみいったところがありまして、間違えた本人が言うのも何ですが、一般の方がちょっと当局見解を御覧になっただけでは分かりにくいかと思います。そこで以下「敗戦の解説」を致します。

1. 失敗の核心

私の失敗は、**経産省における輸出許可書**といえば、**安全保障目的での「外為法48条1項に基づくもの」**しかないという思い込みがありました。ところが実は「外為法48条1項由来でない輸出許可」が存在したのです。

それが今回の通達タイトルに登場する「絶滅のおそれのある野生動植物等に係る輸出許可書」です。それを「別表第2ならば輸出承認しかない」と思い込んだ私は見落としていたわけです。

敗因は以上の通りですが、「なぜそこに輸出許可書が登場するのか」ピンと来ない方もおられましょう。次節でもう少し詳しい話を致します。

2. 「外為法48条1項由来でない輸出許可」とは何だ？

それは「**ワシントン条約に基づく輸出許可**」です。書式は4/5頁を御覧下さい。

その主たる用途は日本での輸出通関ではありません。書式(4/5頁)にあるタイトル「**日本国許可・証明書**」から察せられるように、「**外国機関への証明**」が本来の意義なのです。(だから英和文併記となっています)

何を「証明」するのか？ 仕向国の輸入手続きに当たっては、たとえばそれが違法に自然界から持ち去られた(密猟など)ものでないことを示すために、輸出国政府からの証明書が必要になるのです。

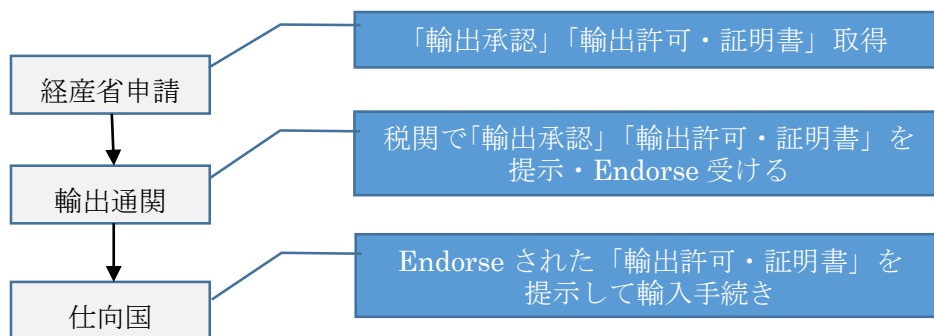
では日本での輸出通関時にはどうするのか？ 「輸出承認書」(外為法48条3項に定める)と一緒に「ワシントン条約に基づく輸出許可」も税関に提示し、Endorseを受けます。それにより「日本政府が輸出をOKし、正規に日本の税関を通った」ということが仕向国に証明されるわけです。

従って**輸出者は、(外為法48条3項による)「輸出承認書」と、(ワシントン条約による)「輸**

出許可・証明書」を二重に取得しなければなりません。手続きは「輸出承認」を申請する際に「輸出許可・証明」の申請書類を添付して行います。

今回改正された輸出注意事項 55-17「絶滅のおそれのある野生動植物等に係る輸出許可書の申請手続等について」という通達は、上記手続きのうち「輸出許可・証明」の申請について述べたものだったのです。

言葉だけだと頭に入りにくい（私も忘れそう）なので、図にしておきます。



3. 提出意見への経産省見解 (9.18 結果報告による)

【提出意見】

今回改正される通達は「輸出令別表第2品目の輸出承認手続」を定めるものであり、「輸出許可」は対象手続としていないため、「輸出許可書」を「輸出承認書」に改めるべきだと考えます。

【経産省見解】

御指摘のとおり、野生動植物の種の国際取引に関する条約（以下「ワシントン条約」という。）の附属書Ⅰ又はⅡに該当する動植物等、すなわち、輸出貿易管理令別表第2の36の項に規定する貨物の輸出に当たっては、同令第2条第1項に規定する経済産業大臣の承認を受ける必要があります。

当該承認の申請に当たっては、輸出注意事項24第14号「絶滅のおそれのある野生動植物等の輸出承認について」に規定されているとおり、「本申請と併せ、…（中略）…条約に基づく輸出許可申請の手続きを行う」必要があり、輸出注意事項55第17号「絶滅のおそれのある野生動植物等に係る輸出許可書の申請手続等について」に規定する審査基準を満たす場合のみ承認されます。

今般の改正案は、後述の注意事項55第17号「絶滅のおそれのある野生動植物等に係る輸出許可書の申請手続等について」に係るものであり、御指摘の「輸出許可書」の記載は正確な表現となります。よって、原案のとおりとさせていただきます。

【参考】

- ・輸出注意事項24第14号「絶滅のおそれのある野生動植物等の輸出承認について」

http://www.meti.go.jp/policy/external_economy/trade_control/boekikanri/download/export/2015/20150324_087_ex.pdf



- ・輸出注意事項55第17号「絶滅のおそれのある野生動植物等に係る輸出許可書の申請手続等について」

http://www.meti.go.jp/policy/external_economy/trade_control/boekikanri/download/export/2015/20150324_088_ex.pdf

< 附録 > 「輸出許可・証明」の書式

別紙様式1-(1)

絶滅のおそれのある野生動植物の種の国際取引に関する条約に基づく日本国許可・証明(申請)書
CITES permit/certificate : Government of Japan

 <p>CONVENTION ON INTERNATIONAL TRADE IN ENDANGERED SPECIES OF WILD FAUNA AND FLORA</p>	<p>1. 書類の種類 Type of document</p> <p><input type="checkbox"/> 輸出 /export permit</p> <p><input type="checkbox"/> 再輸出/re-export certificate</p> <p><input type="checkbox"/> 輸入 /import permit</p> <p><input type="checkbox"/> その他/other</p>	<p>Page (ページ番号) of (ページ総数)</p> <p>1a. 許可書・証明書番号 Original Permit/ Certificate No.</p> <p>2. 有効期限 Valid until</p>													
	<p>3. 輸入者 Importer (name, address and country)</p>	<p>4. 輸出者/再輸出者 Exporter / Re-exporter (name, address and country)</p>													
<p>5. 特別条件 Special conditions ※ 政府記入欄 For the government use only</p> <p>本書類は、生きている標本を対象としている場合、その輸送手段が航空輸送の場合は「国際航空運送協会 (IATA)規則」に、それ以外の場合は「輸送に関するCITESガイドライン」に、それぞれ準拠している場合にのみ有効である。 This permit/certificate is only valid if live specimens are transported in compliance with the CITES Guidelines for the Transport and preparation for Shipment of Live Wild Animals or, in the case of air transport, the Live Specimens Regulations published by the International Air Transport Association (IATA).</p>		<p>5a. 目的 Purpose of transaction</p> <p>5b. Security stamp No.</p> <p>6. 日本国管理当局 Issuing Management Authority</p> <p>Trade and Economic Cooperation Bureau Ministry of Economy, Trade and Industry (METI) 1-3-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8901 JAPAN TEL: +81-3-3501-1659 FAX: +81-3-3501-0997</p> 													
<p>A</p>	<p>7a. 動植物種の一般名 Common name of species</p>	<p>8. 貨物の詳細 Description of Part or Derivative, including identifying marks or number (age/sex if live)</p>	<p>9. 附属書・出所 Appendix, Source</p>												
	<p>7b. 動植物種の学術名 Scientific name of species</p>		<p>10. 数量・重量 Quantity (including unit)</p>												
	<p>11. 原産国 Country of origin</p>	<p>11a. 輸出許可書番号 Export permit No.</p>	<p>11b. 発行日 Date of issue</p>												
	<p>12. 最終再輸出国 Country of last re-export</p>	<p>12a. 再輸出証明書番号 Re-export certificate No.</p>	<p>12b. 発行日 Date of issue</p>												
<p>B</p>	<p>7a. 動植物種の一般名 Common name of species</p>	<p>8. 貨物の詳細 Description of Part or Derivative, including identifying marks or number (age/sex if live)</p>	<p>9. 附属書・出所 Appendix, Source</p>												
	<p>7b. 動植物種の学術名 Scientific name of species</p>		<p>10. 数量・重量 Quantity (including unit)</p>												
	<p>11. 原産国 Country of origin</p>	<p>11a. 輸出許可書番号 Export permit No.</p>	<p>11b. 発行日 Date of issue</p>												
	<p>12. 最終再輸出国 Country of last re-export</p>	<p>12a. 再輸出証明書番号 Re-export certificate No.</p>	<p>12b. 発行日 Date of issue</p>												
<p>13. This permit/certificate is issued by:</p> <p>_____ Date of issue _____ Signature and official seal _____ Security stamp</p>															
<p>14. 船荷証券/航空運送状番号 Bill of lading / Air waybill number</p>															
<p>15. Export endorsement ※ 税関記入欄 For customs use only</p> <table border="1"> <tr> <td>申告数量 quantity at the time of export / re-export</td> <td>_____</td> <td>_____</td> <td>_____</td> </tr> <tr> <td>A</td> <td>_____</td> <td>_____</td> <td>_____</td> </tr> <tr> <td>B</td> <td>_____</td> <td>_____</td> <td>_____</td> </tr> </table> <p>Place Date of endorsement Signature and official seal by customs official</p>				申告数量 quantity at the time of export / re-export	_____	_____	_____	A	_____	_____	_____	B	_____	_____	_____
申告数量 quantity at the time of export / re-export	_____	_____	_____												
A	_____	_____	_____												
B	_____	_____	_____												

Instructions and explanations (These correspond to block numbers on the form)	指示と説明 (様式の段落番号に対応します)
<p>(1) The applicant must complete following blocks.</p> <p>1 Tick the square which corresponds to the type of document issued (export, re-export, import or other).</p> <p>3. Complete name, address and country of the importer. The name of the country must be written in full.</p> <p>4. Complete name, address and country of the exporter/re-exporter. The name of the country must be written in full.</p> <p>5a. The following purpose codes should be used:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <p>T for Commercial, Z for Zoos, G for Botanical garden, Q for Circus and/or travelling exhibition, S for Scientific, H for Hunting trophy, P for Personal, M for Medical, E for Education, N for Reintroduction or introduction into the wild, B for Breeding in captivity or artificial propagation, L for Law enforcement / judicial / forensic.</p> </div> <p>7. Indicate the scientific name (genus and species, where appropriate subspecies) of the animal or plant as it appears in the Convention Appendices or the reference lists approved by the Conference of the Parties, and the common name of the animal or plant as known in the country issuing the permit.</p> <p>8. Describe, as precisely as possible, the specimens entering trade (live animals, skins, flanks, wallets, shoes, etc.). If a specimen is marked (tags, identifying marks, rings, etc.), whether or not this is required by a Resolution of the Conference of the Parties (specimens originating in a ranching operation, specimens subject to quotas approved by the Conference of the Parties, specimens of Appendix-I species bred in captivity for commercial purposes, etc.), indicate the number and type of mark. The sex and age of the live animals should be recorded, if possible.</p> <p>9. i. Enter the number of the Appendix of the Convention (I, II or III) in which the species is listed. Use the following codes to indicate the source:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <p>W Specimens taken from the wild R Specimens originating from a ranching operation D Appendix-I animals bred in captivity for commercial purposes in operations included in the Secretariat's Register, in accordance with Resolution Conf. 12.10, and Appendix-I plants artificially propagated for commercial purposes, as well as parts and derivatives thereof, exported under the provisions of Article VII, paragraph 4, of the Convention A Plants that are artificially propagated in accordance with Resolution Conf. 11.11, paragraph a), as well as parts and derivatives thereof, exported under the provisions of Article VII, paragraph 5 (specimens of species included in Appendix I that have been propagated artificially for non-commercial purposes and specimens of species included in Appendices II and III) C Animals bred in captivity in accordance with Resolution Conf. 10.16, as well as parts and derivatives thereof, exported under the provisions of Article VII, paragraph 5 F Animals born in captivity (F1 or subsequent generations) that do not fulfil the definition of 'bred in captivity' in Resolution Conf. 10.16, as well as parts and U Source unknown (must be justified) I Confiscated or seized specimens O Pre-Convention</p> </div> <p>10. Indicate the total number and quantity of specimens, if this is not possible, either of them and specify the unit of measurement used. Do not use general terms.</p> <p>11 - 11b. The country of origin is the country in which the specimens were taken from the wild, bred in captivity or artificially propagated, except in the case of plant specimens that cease to qualify for an exemption from the provisions of CITES. In such instances, the country of origin is deemed to be the country in which the specimens ceased to qualify for the exemption. Indicate the number of the permit or certificate of the exporting country and the date of issuance. If all or part of the information is not known, this should be justified in block 5. This block must only be completed in case of re-exports.</p> <p>12 - 12b. The country of last re-export is the country from which the specimens were re-exported before entering the country in which the present document is issued. Enter the number of the re-export certificate of the country of last re-export and its date of issuance. If all or part of the information is not known, this should be justified in block 5. This block must only be completed in case of re-export of specimens previously re-exported.</p> <p>14. Enter the number of the bill of lading or air way-bill if the method of transport used requires the use of such a document.</p> <p>(2) The official of Management Authority must complete following blocks.</p> <p>1a. The original permit/certificate number is a unique number allocated to each document by the Management Authority.</p> <p>2. For export permits and re-export certificates, the date of expiry of the document may not be more than six months after the date of issuance (one year for import permits).</p> <p>5. Special conditions may refer to national legislation or special conditions placed on the shipment by the issuing Management Authority. This block can also be used to justify the omission of certain information.</p> <p>5b. Indicate the number of the security stamp affixed in block 13.</p> <p>6. The name, address and country of the issuing Management Authority.</p> <p>13. To be completed by the official who issues the permit. The name of the official must be written in full. The security stamp must be affixed in this block and must be cancelled by the signature of the issuing official and a stamp or seal. The seal, signature and security-stamp number should be clearly legible.</p> <p>(3) The official of Customs must complete following blocks.</p> <p>15. To be completed by the official who inspects the shipment at the time of export or re-export. Enter the quantities, name of port, date of permission, signature and a stamp.</p>	<p>(1) 申請者は、以下の項目を記入する</p> <p>1. この書類に対応する四角をチェックする(輸出、再輸出、輸入又はその他)。</p> <p>3. 輸入者の正確な名称、住所及び国名を記入(略称を用いない)。</p> <p>4. 輸出者／再輸出者の正確な名称、住所及び国名を記入(略称を用いない)。</p> <p>5a. この取引の目的として、次のコード記入。</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <p>T 商業、Z 動物園、G 植物園、Q サーカス及び移動展示、 S 科学、H ハンティングトロフィー、P 個人、M 生物・医学研究、 E 教育、N 野生への返還又は野生化、B 繁殖又は人工栽培、 L 法執行</p> </div> <p>7. (a) 当該動植物の一般的な名称を記入。 (b) 当該動植物の学術名称(属及び種並びに適宜亜種)を記入。</p> <p>8. 取引される貨物の詳細(生きている動物、皮、財布、靴など)を正確に記入。マーク(タグ、識別マーク、リング等)が付されている場合、マーキングの数とタイプを示す。生きている動物は、可能な限り性別及び年齢を記入。</p> <p>9. i. 当該動植物の条約附属書番号(I、II又はIII)を記入。 ii. 当該動植物の出所として、次のコードを記入。</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <p>W 野生から取得した動植物 R ランチング事業から生まれた動物 D 商業目的で飼育により繁殖させた条約附属書 I に掲げる動物(決議12.10に従い登録された事業により繁殖させたものに限る)又は商業目的で人工的に繁殖させた附属書 I に掲げる植物 A 人工的に繁殖させた植物(附属書 I に掲げる植物にあつては、非商業目的で繁殖させたものに限る) C 飼育により繁殖させた動物(決議10.16において定義される「制御された環境で生まれたか又はその他の方法で産出された標本」の要件を満たすものに限る) F 飼育により繁殖させた動物(Cの区分に該当しないものに限る) U 出所不明(正当な理由を明記) I 没収又は押収された動植物 O 条約適用前に取得された動植物</p> </div> <p>10. 取引される貨物の合計の数及び量並びにその計測単位を記入(数及び量の双方の記入が困難な場合には、いずれかの一方を記入)。計測単位には曖昧な単位を用いないこと。</p> <p>11 - 11b. 動植物の原産国又は地域名、その国が発給した輸出許可書番号及び発給日を記入。この欄は、再輸出の場合にのみ記入。</p> <p>12 - 12b. 動植物の最終再輸出国又は地域名、その国が発給した再輸出証明書番号及び発給日を記入。この欄は、以前に再輸出された標本の再輸出の場合にのみ記入。</p> <p>14. 輸送方法が、船荷証券又は航空運送状などの使用を必要とする場合、それらの書類の番号を記入(番号が決定次第追記すること)。</p> <p>(2) 管理当局の担当者は、以下の項目を記入する</p> <p>1a. 許可書、証明書番号</p> <p>2. 有効期限(輸出／再輸出は6ヶ月、輸入は1年)</p> <p>5. 特別条件</p> <p>5b. 13欄に貼付されるセキュリティスタンプの番号</p> <p>6. この書類を発給する管理当局の名称及び住所</p> <p>13. この書類の発給日、この書類を発給する権限を有する者の役職及び氏名を記載し、公印を押印の上、セキュリティスタンプを貼付</p> <p>(3) 税関の担当者は以下の項目を記入する</p> <p>15. 税関係官による、輸出／再輸出数量(実数)、輸出／再輸出港、許可日、署名の記載及び押印</p>

(注) 用紙の大きさは、日本工業規格A列4番とする。